

吟遊・夏石番矢賞二〇二二

Ginyu Ban'ya Natsuishi Prize 2022

Bill Cooper ビル・クーパー



略歴

一九五一年、米国メリーランド州バルティモア生まれ。マサチューセッツ工科大学から認知科学の博士号取得。リッチモンド大学名誉学長。認知科学、国際関係、高等教育についての本と記事を書く。二〇〇九年から俳句を作り始め、主要な俳句雑誌に寄稿。九冊の句集を出版し、俳句の研究と学識のネット雑誌、**Juxtapositions** の創立編集者の一人として務める。レーッドムンプレス刊の近著。一冊の本はアメリカ俳句協会優秀出版賞佳作。

授賞理由

単純でシャープな英語単語の意外な組み合わせによる、日常であり非日常である世界観を示す俳句。

授賞作

●「吟遊」第九一号（二〇二一年七月）

rebar rods

we once hauled by the box

Tower Two

鉄筋棒／一度われら箱で運ばれる／タワー2

pub darts

the student's plea

for a higher grade

パブのダーツ／学生の切望／高度な成績

age ten

near the bottom of the toy chest

a tiny steering wheel

十歳／おもちゃ箱の底あたり／ちっちゃい操舵ハンドル

●「吟遊」第九二号（二〇二一年十月）

rinsing a mussel

the oystercatcher
with a limp

紫貽貝すすぐ／びっこの／都鳥

a hint of purple
in the silver green frond
dusk swim

銀緑色の葉に／ほんのり紫／夕暮れの泳ぎ

on a frisbee
the child rearranging
clover flowers

投げ円盤に／子供並べ替える／クローバーの花

●「吟遊」第九三号（二〇二二年一月）

my fast turn
still too slow
dragonflies

私の速いターン／まだ遅すぎる／トンボたち

tricycle
leaning left to reach
the near pedal

三輪車／近くのペダルに届こうと／左に傾く

river stone
salmon roe spooned
by paw

川の石／獣の脚がすくい上げる／筋子

●「吟遊」第九四号（二〇二二年四月）

eighty years on
her grandson hides
among potatoes

八十年／彼女の孫は隠れる／じゃがいもの間

storm over
a baby's first whiff
of sea

赤ちゃんの最初の／海のおいへ／嵐

sea and wind
is this my time
to join you

海と風が／あなたと落ち合う／私の時間

after i'm gone
toddlers laughing
with a gull

after i'm gone
toddlers laughing
with a gull

私が去った後／鷗と／笑っているよちよち歩きの子ら